



Worthington
Creyssensac

PARCE QUE
L'INNOVATION
NE S'ARRÊTE
JAMAIS'



DW 2-504
SÈCHEURS FRIGORIFIQUES

LA GAMME QUI COUVRE TOUS VOS BESOINS

Pendant la compression, un compresseur transforme l'humidité de l'air aspiré en condensation. De la corrosion se forme dans le circuit d'air comprimé et l'équipement en aval. En conséquence, des interruptions coûteuses de la production et une réduction de l'efficacité et de la longévité de l'équipement utilisé se produisent. Les sècheurs frigorifiques évitent ces effets négatifs en condensant l'eau dans l'air et en l'éliminant.

1 AVANTAGES D'UN AIR PROPRE ET SEC

- Protection du circuit d'air contre la corrosion, la rouille et les fuites.
- Amélioration de la qualité du produit final.
- Augmentation de la productivité.
- Réduction des coûts de maintenance.
- Allongement de la durée de vie de votre réseau d'air et de vos outils pneumatiques.

2 INSTALLATION SIMPLE

- Conception ultra compacte.
- Installation simple, même dans des espaces réduits grâce au faible encombrement.
- Raccordement rapide des filtres (support et by-pass en option pour DW 2 à DW 10).

3 UTILISATION CONVIVIALE

- Contrôle rapide de la qualité de l'air par l'intermédiaire de l'indicateur de point de rosée.
- Technologie de réfrigération simple et nécessitant très peu de maintenance.
- Compatible avec toute technologie de compresseur et conformité avec plus de 95% des applications industrielles



4 GAZ RÉFRIGÉRANTS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

- Impact environnemental le plus faible possible.
- Utilisation des gaz réfrigérants R513A, R410A et R452A.
- Aucun impact sur la couche d'ozone.



LES NORMES LES PLUS STRICTES

ACCROÎTRE VOTRE PRODUCTIVITÉ

Des composants de qualité garantissent un point de rosée sous pression stable et un refroidissement efficace.

Un air comprimé propre et sec accroît la productivité globale de vos activités.

INSTALLATION ET ACCÈS SIMPLIFIÉS

Conception compacte, faible encombrement et installation simple. Extrêmement facile à installer.

SOLUTION RENTABLE

Peu ou pas d'entretien requis. Très faible consommation électrique et de grandes économies d'énergie en raison des faibles pertes de charge dans le circuit.

UTILISATION CONVIVIALE

Lecture facile de l'afficheur de point de rosée qui indique toutes les informations appropriées. Panneau de commande avec un accès simplifié à tous les composants électriques.



- ① **COMPRESSEUR FRIGORIFIQUE** entraîné par un moteur électrique, refroidi par fluide réfrigérant et protégé des surcharges thermiques.
- ② **CONDENSATEUR RÉFRIGÉRANT** refroidi à l'air et avec une grande surface d'échange pour un échange thermique élevé.
- ③ **VENTILATEUR ENTRAÎNÉ PAR UN MOTEUR** pour le flux d'air de refroidissement du condensateur.
- ④ **ÉCHANGEUR AIR/AIR** avec échange thermique élevé et faibles pertes de charge.
- ⑤ **ÉVAPORATEUR RÉFRIGÉRANT/AIR** avec échange thermique élevé et faibles taux de fuite.
- ⑥ **SÉPARATEUR DE CONDENSAT** pour un meilleur rendement.
- ⑦ **VANNE À GAZ CHAUD** régulant la capacité réfrigérante dans toutes les conditions de charge et empêchant toute formation de glace dans le système.
- ⑧ **PANNEAU DE COMMANDE** indiquant toutes les informations appropriées.
- ⑨ **CONTACTS LIBRES** en série pour la gamme DW 60-504 pour :
 - Marche/Arrêt à distance
 - Alarme générale à distance
 - Alarme de purge à distance

DISPOSITIFS ET OPTIONS SUR MESURE



AFFICHEUR DE POINT DE ROSÉE

Le fonctionnement du sécheur DW est assuré par un contrôleur électronique indiquant toutes les informations utiles :

DÉTAILS TECHNIQUES

- Statut du compresseur frigorifique et du ventilateur.
- Affichage du point de rosée.

AFFICHAGE D'ALARME

- Alarme de point de rosée élevé ou bas.
- Panne de sonde du ventilateur (DW 7-46).
- Avertissement d'entretien.

PANNEAU DE COMMANDE AVEC CONTACT DE POTENTIEL - DW13 - DW46

- Alarme de point de rosée élevé ou bas.
- Température élevée du réfrigérant.
- Défaillance de la sonde du ventilateur.

CARACTÉRISTIQUES STANDARD (POUR DW60-504)

Contacts potentiels libres pour :

- Alarme de point de rosée élevé ou bas
- Température élevée du réfrigérant
- Défaillance de la sonde du ventilateur
- Pressostat haute pression
- Défaillance électrique
- Alarme de vidange
- Marche / arrêt à distance

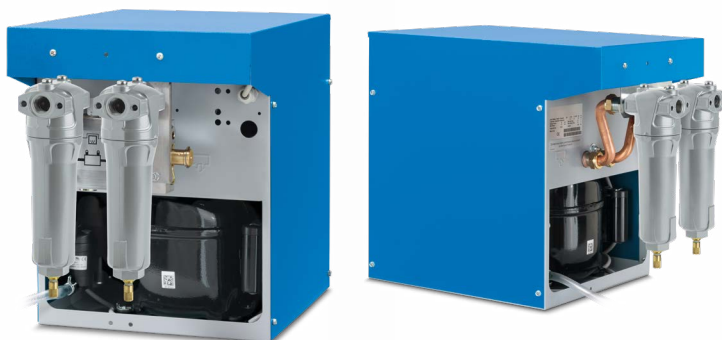
PURGE CAPACITIVE INTELLIGENTE

La gamme complète de DW est équipée d'un purgeur de condensat à niveau contrôlé, muni de capteurs électroniques de niveau pour purger uniquement les condensats sans gaspiller l'air comprimé.

Ceci vous offre les avantages suivants :

Esto le otorga los siguientes beneficios :

- Uniquement l'eau est évacuée, pas l'air comprimé.
- Économie d'énergie.
- Aucun bruit et écologique.



OPTIONS DISPONIBLES (POUR DW 2-10)

BY-PASS ET SUPPORT DE FILTRES ½**

Permet à l'installation de fonctionner en utilisant seulement les filtres lors de la maintenance ou d'un mauvais fonctionnement du sécheur, ce qui limite ainsi les temps d'arrêt.

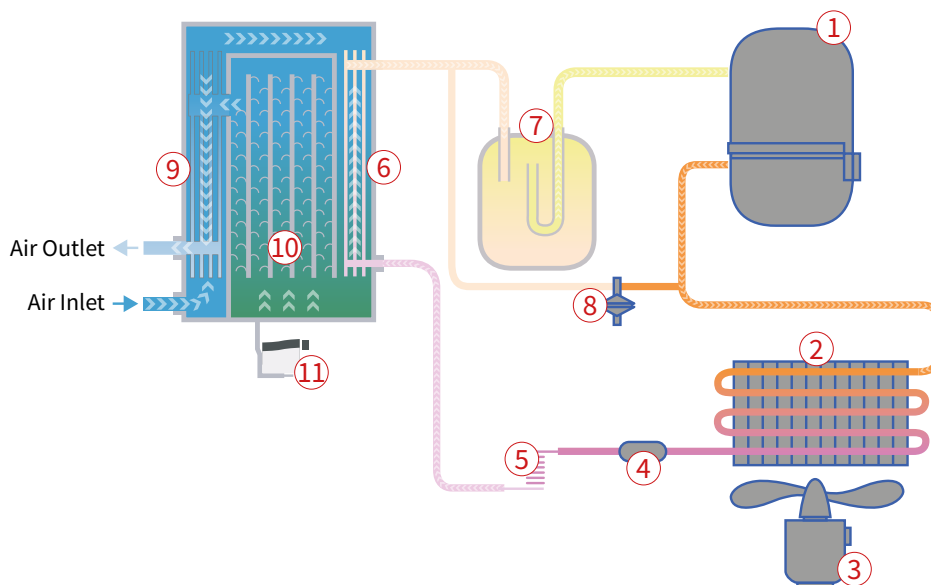
SUPPORT DE FILTRES ½**

Permet l'installation de deux filtres à l'arrière du sécheur, ce qui réduit les dimensions générales et les coûts d'installation.

* Les filtres ne sont pas inclus avec l'option.

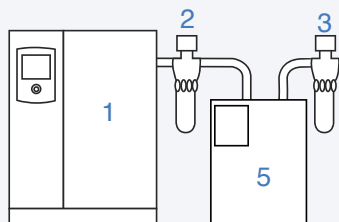
PRINCIPE D'UN SÉCHEUR D'AIR

Aujourd'hui, pour de nombreuses entreprises dans le marché global compétitif, le traitement de l'air comprimé n'est pas une option, mais une exigence en raison des coûts de production et d'un rendement élevé de la production. Fondés sur une technologie simple et efficace, les sècheurs frigorifiques représentent la solution préférée pour la plupart de ces applications. Par conséquent, l'eau de l'air se condense et peut être éliminée, ce qui permet d'obtenir un point de rosée basse pression.

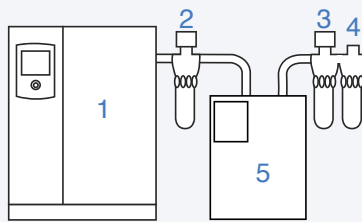


- Admission d'air
 - Flux de condensats primaire
 - Flux de condensats secondaire
 - Sortie d'air
 - Gaz réfrigérant/mélange liquide
 - Faible pression, gaz réfrigérant froid
 - Haute pression, gaz réfrigérant chaud
 - Haute pression, liquide réfrigérant
 - Faible pression, liquide réfrigérant
-
- ① Compresseur frigorifique
 - ② Condenseur du réfrigérant
 - ③ Ventilateur
 - ④ Filtre du réfrigérant
 - ⑤ Tube capillaire
 - ⑥ Échangeur thermique air/réfrigérant
 - ⑦ Séparateur de liquide
 - ⑧ Vanne à gaz chaud
 - ⑨ Échangeur thermique air/air
 - ⑩ Séparateur de condensat
 - ⑪ Evacuation automatique des condensats

INSTALLATIONS TYPIQUES



Haute qualité de l'air avec point de rosée réduit (pureté de l'air conforme à ISO 8573-1: classe 1:4:2)



Haute qualité de l'air avec point de rosée et concentration d'huile réduits (pureté de l'air conforme à ISO 8573-1: classe 1:4:1)

1. Compresseur avec refroidisseur
2. Filtre micronique G
3. Filtre submicronique C
4. Filtre à charbon actif V
5. Sécheur frigorifique.

Un réservoir vertical est toujours recommandé.

DONNÉES TECHNIQUES DW

Type	Pression maximum opérationnelle		Capacité nette de traitement de l'air			Puissance du moteur		Connexions d'entrée / de sortie	Dimensions			Poids	Réfrigérants
	bar	psi	l/min	m³/h	cfm	W	V/Hz/Ph		A mm	B mm	C mm	kg	
DW 2	16	232	350	21	12,4	130	230/50/1	3/4" M	493	350	450	19	R513A
DW 3	16	232	600	36	21,2	164	230/50/1	3/4" M	493	350	450	19	R513A
DW 5	16	232	850	51	30	190	230/50/1	3/4" M	493	350	450	20	R513A
DW 7	16	232	1200	72	42,4	266	230/50/1	3/4" M	493	350	450	25	R513A
DW 10	16	232	1825	110	64,4	284	230/50/1	3/4" M	493	350	450	27	R513A
DW 13	14	203	2350	141	83	674	230/50/1	1" F	497	370	764	44	R513A
DW 17	14	203	3000	180	106	716	230/50/1	1" F	497	370	764	44	R513A
DW 21	14	203	3600	216	127	631	230/50/1	1" 1/2 F	557	460	789	62	R410A
DW 25	14	203	4100	246	145	705	230/50/1	1" 1/2 F	557	460	789	60	R410A
DW 31	14	203	5200	312	184	905	230/50/1	1" 1/2 F	557	460	789	62	R410A
DW 39	14	203	6500	390	230	969	230/50/1	1" 1/2 F	587	580	899	82	R410A
DW 46	14	203	7700	462	272	1124	230/50/1	1" 1/2 F	587	580	899	82	R410A
DW 60	14	203	10000	600	353	1540	400/50/3	2" F	1070	805	962	145	R410A
DW 72	14	203	12000	720	424	1980	400/50/3	2" F	1070	805	962	158	R410A
DW 90	14	203	15000	900	530	2010	400/50/3	2" 1/2 F	1070	805	962	165	R410A
DW 108	14	203	18000	1080	636	2770	400/50/3	2" 1/2 F	1070	805	962	164	R410A
DW 144	14	203	24000	1440	848	3260	400/50/3	3" F	1083	1020	1526	325	R410A
DW 180	14	203	30000	1800	1060	3890	400/50/3	3" F	1083	1020	1526	335	R410A
DW 210	14	203	35000	2100	1237	4750	400/50/3	3" F	1083	1020	1526	350	R410A
DW 270	14	203	45000	2700	1589	6715	400/50/3	DN 125	1121	1020	1526	380	R452A
DW 300	14	203	50000	3000	1766	6800	400/50/3	DN 125	2099	1020	1535	550	R452A
DW 420	14	203	70000	4200	2472	10200	400/50/3	DN 125	2099	1020	1535	600	R452A
DW 504	14	203	84000	5040	2966	12300	400/50/3	DN 125	2099	1020	1535	650	R452A

Conditions de référence :

- Pression de fonctionnement : 7 bar (100 psi).
- Température de fonctionnement : 35°C
- Température ambiante : 25°C
- Point de rosée sous pression : +4°C +/- 1
- Disponible sous différentes tensions et valeurs de fréquence.

Conditions limites :

- Pression max. de fonctionnement : 16 bar (232 psi) (DW 2 à 10)
14 bar (203 psi) (DW 13 à 504)
- Température de fonctionnement : 55°C (60°C pour DW 60-504)
- Température minimum/maximum de salle : +5°C; 43°C (+5°C; 46°C pour DW 60-504)

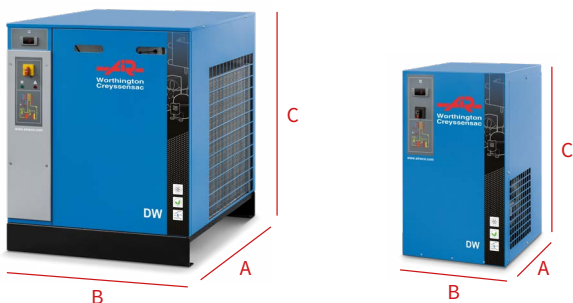
Facteurs de correction à utiliser pour des conditions de site en dehors des conditions normales de référence (1) définies ci-dessus = A x B x C

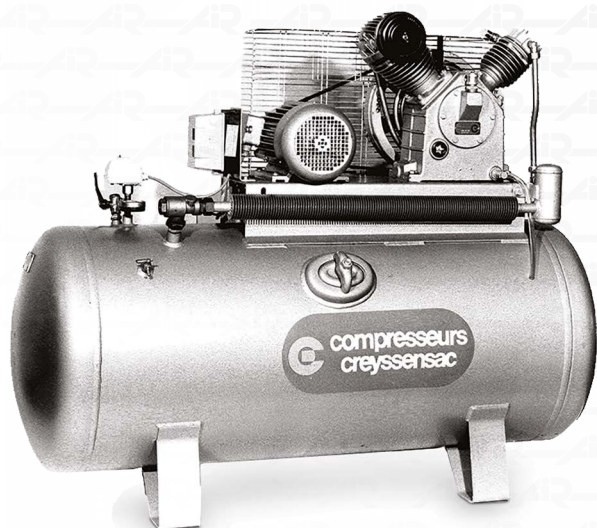
Température ambiante	°C	25	30	35	40	43	46	
	A		1,00	0,92	0,84	0,8	0,79	/
		1,00	0,91	0,81	0,72	/	0,62	(DW 60 à 504)

Température de fonctionnement	°C	30	35	40	45	50	55	60	
	B		1,24	1,00	0,82	0,69	0,58	0,45	/
		1,00	1,00	0,82	0,69	0,58	0,49	0,42	(DW 60 à 504)

Pression de fonctionnement	bar	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
	C		0,9	0,96	1,00	1,03	1,06	1,08	1,1	1,12	1,13	1,15	1,16	1,15
		0,9	0,97	1,00	1,03	1,05	1,07	1,09	1,11	1,12	1,15	-	-	(DW 60 à 504)

La nouvelle valeur de débit est obtenue en divisant le débit actuel ou réel par le facteur de correction relatif aux conditions réelles de fonctionnement.





L'HÉRITAGE DE WORTHINGTON CREYSSENSAC

La société Creyssensac a été fondée en 1934 par Elie Creyssensac, à Nanterre (près de Paris) en France, et s'est rapidement imposée dans l'industrie automobile pour ses compresseurs à piston de grande qualité.

Au milieu des années 60, les compresseurs à vis se sont ajoutés à la gamme de produits, et en 1973 la société a fusionné avec Worthington. L'influence de l'entreprise dans l'industrie de l'air comprimé s'est accrue et le réseau de distribution a été renforcé.

Aujourd'hui, grâce à son expérience de longue date et à son innovation continue, Worthington Creyssensac est un partenaire de confiance pour ses clients.



Contactez votre représentant local :



Engagement

L'engagement définit parfaitement les opérations d'entretien : un service professionnel assuré par des personnes compétentes à l'aide de pièces d'origine de grande qualité.

Confiance

la confiance se gagne en respectant nos promesses pour offrir des performances fiables et continues ainsi que des équipements durables.

Efficacité

L'efficacité des équipements est garantie par un entretien régulier. Les pièces et services d'origine constituent un levier essentiel à l'efficacité de l'organisation de service.



www.airwco.com

AIR
Worthington
Creysensac